

## Mirabellgarten

Diese öffentliche Grünfläche der Stadt Salzburg soll allen Menschen Freude machen. Deshalb bitten wir Sie, die Anlage schonend zu behandeln. Widmungswidrige Nutzungen sind nicht gestattet.

### Die Grundregeln

Musik und Darbietungen sind nicht gestattet.



In der gesamten Anlage gilt allgemeines Fahrverbot.



Die Rasenflächen dürfen nicht betreten werden.



Offene Feuer sind aus Sicherheitsgründen verboten.



Bitte halten Sie die Anlage sauber.



Die Anlage ist bei Unwetter unverzüglich zu verlassen.



Hinweise: Im Winter sind nicht von Schnee und Eis gereinigte Wege gesperrt.  
Mutwillige Beschädigungen werden zivil- und strafrechtlich geahndet.  
Bitte informieren Sie uns über besondere Vorkommnisse: Tel. 0662/8072-4901

DIE GANZE STADT WIRD KLASSENZIMMER

ISK – PRÜFUNGSZENTRUM FÜR DAS ÖSTERREICHISCHE SPRACHDIPLOM DEUTSCH

Der **Mirabellgarten** gehört zu den schönsten Park-Anlagen der Stadt Salzburg.

Die Stadt bemüht sich, die **REGELN** für die Benützung dieses Parks transparent zu kommunizieren.

**Lesen Sie diesen Aushang und beantworten Sie die folgenden Fragen:**

- 1.) Welche Synonyma für „PARK“ finden Sie im Text?
- 2.) Was bedeutet „GESTATTET“ -vs- „NICHT GESTATTET“?
- 3.) Was bedeutet „GRUNDREGEL“?
- 4.) Welches Symbol wird in den sechs Piktogrammen für „IST STRENG VERBOTEN“ verwendet?
- 5.) Darf man im Mirabellgarten Musik machen, tanzen oder jonglieren?
- 6.) Was bedeutet der Hut auf dem Boden vor dem Jongleur?
- 7.) Darf man die Wege verlassen und die Wiesen betreten?
- 8.) Ist im Mirabellgarten das Radfahren erlaubt?
- 9.) Warum ist es nicht erlaubt, ein Feuer zu machen? Was für eine Begründung wird genannt?
- 10.) Was zeigt das Piktogramm links unten? Beschreiben Sie dieses Bild!
- 11.) Was sollen Sie machen, wenn ein Sturm kommt? Dürfen Sie sich dabei viel Zeit lassen?
- 12.) Welche drei Informationen finden Sie ganz unten auf dem Schild? Fassen Sie diese drei HINWEISE in eigenen Worten zusammen!

☞ „SCHONENDE BEHANDLUNG“ versus „WIDMUNGSWIDRIGE NUTZUNG“, „MUTWILLIGE BESCHÄDIGUNG“, „ZIVIL- und STRAFRECHTLICHE AHNDUNG“, „BESONDERE VORKOMMNISSSE“ – das sind schwierige Begriffe: Verstehen Sie, was damit gemeint ist?

Beispiele für Handlungen:

SICH AUF EINE BANK SETZEN UND DIE MITGEBRACHTE JAUSE ESSEN?

EINE DECKE AUSPACKEN UND EIN PICKNICK AUF DER WIESE MACHEN?

BLUMEN PFLÜCKEN IN DEN BLUMENBEETEN?

AUF EINE DER VIER SKULPTUREN-GRUPPEN (Feuer / Wasser / Luft / Erde) KLETTERN UND EIN FOTO VON DER AKTION MACHEN?

IM PEGASUS-BRUNNEN DIE FÜSSE WASCHEN?

DAS LUFT-BILD IN DER WOLF-DIETRICH-HALLE BETRETEN?

IM GUT GEHEIZTEN WINTERGARTEN ÜBERNACHTEN?

EIN „URBAN KNITTING“-PROGRAMM ORGANISIEREN UND DIE ZWERGE IM ZWERGERL-GARTEN MIT SELBST GESTRICKTEN HAUBEN (=MÜTZEN) UND SCHALS AUSSTATTEN?

ERLAUBT oder  
VERBOTEN?

## EINSETZ-ÜBUNG ZUR WIEDERHOLUNG (VERBA)

Der Mirabellgarten xxx1xxx zu den schönsten Park-Anlagen der Stadt Salzburg.

Die Stadt xxx2xxx sich, die Grundregeln für die Benützung dieses Parks transparent zu kommunizieren.

Denn öffentliche Grünflächen sollen allen Menschen Freude xxx3xxx.

In der gesamten Anlage xxx4xxx allgemeines Fahrverbot: Auch mit dem Fahrrad zu fahren ist daher xxx5xxx.

Verboten ist auch das xxx6xxx. Rasenflächen dürfen nicht xxx7xxx werden. Bei Gewitter ist der Park unverzüglich zu xxx8xxx. Es könnten nämlich Bäume xxx9xxx oder Äste xxx10xxx oder ein Blitz könnte einschlagen.

umstürzen / herunterfallen / betreten / gilt / machen Betteln und Musizieren / untersagt / gehört / bemüht verlassen
--



Um 1606 erbaute Erzbischof Wolf Dietrich von Raitenau für Salome Alt ein Schloß namens Al-  
tenau und erhob es zu einem Adelsitz. Sein  
Nachfolger Markus Sittikus Graf Hohenems  
gab dem Gebäude den Namen Mirabell. Erzbi-  
schof Paris Graf Lodron bezog das außerhalb  
der Stadtmauer gelegene Schloß in den befestig-  
ten Stadtbezirk ein. Während des 17. Jahrhunderts  
erweitert und mit einem mächtigen Turm an der  
Ostseite versehen, ließ es Erzbischof Franz Anton  
Fürst Harrach in den Jahren 1721-1727 durch  
Joh. Lukas von Hildebrandt vollkommen umge-  
stalten und barockisieren. Von der festlichen Ele-  
ganz dieses Baues, der nach dem Stadtbrand  
von 1818 durch Peter de Nobile in der heutigen  
vereinfachten Form ohne Turm wiederherge-  
stellt wurde, kündet noch die Mittelrisalit der  
Westfassade des Hofes, die Marmor-Prunkstie-  
ge mit den Plastiken Raphael Donners und sei-  
ner Schule, der vornehme Marmorsaal (heute  
Trauungssaal) und die Schloßkapelle. Heute  
dient das Schloß als Amtsgebäude des Stadt-  
magistrates mit dem Sitze des Bürgermeisters.  
Für die Ausgestaltung des Gartens um 1690  
wurde Johann Bernhard Fischer von Erlach  
herangezogen. Die Skulpturen der vier Ele-  
mente schuf Ottavio Mosto. Der Pegasus, 1661  
von Caspar Gras modelliert und in Kupfer ge-  
trieben, stand ursprünglich am Kapitel-, später  
am Mirabell- und Makartplatz und wurde  
1913 hier aufgestellt.

Anschließend ehemaliges Vögelhaus (heute Mu-  
seumspavillon), Bastionsgarten mit Zwergen-

Diese (viersprachige) Tafel informiert über Schloss und Park Mirabell. Sie steht im Eingangsbereich in einer Ecke der Wolf-Dietrich-Halle.

Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen:

- 1.) Welcher Salzburger Fürsterzbischof hat dieses Schloss gebaut?
- 2.) Wann war das?
- 3.) Für wen hat er das Schloss gebaut und wie hat er es genannt?
- 4.) Das Gebäude hat vor 200 Jahren gebrannt. Nennen Sie drei Teile des Schlosses, die unzerstört erhalten geblieben sind!
- 5.) Welche Funktion hat das Schloss Mirabell heute?
- 6.) Was ist das für ein Pferd mitten im Brunnen? War es immer schon an dieser Stelle?
- 7.) Für welche Elemente stehen die vier Skulpturengruppen rund um den großen Springbrunnen im Park?

PARIS + HELENA =

AENEAS + ANCHISES + IULUS ASCANIUS (mit Penaten)

HERAKLES + ANTAIOS =

HADES + PERSEPHONE =

Feuer? Wasser?

Erde? Luft?

Paris bringt auf seinem Schiff Helena, die Gattin des Menelaos, von Griechenland über das Meer nach Troja.

Aeneas rettet seinen Vater Anchises und seinen Sohn Iulus Ascanius aus dem brennenden Troja.

Herakles hebt Antaios hoch und erwürgt ihn (=nimmt ihm die Luft).

Hades entführt Persephone, die die Tochter der Erdgottheit Demeter ist, in die Unterwelt.

- 8.) Welche Funktion hatten diese Narrative aus der griechisch-römischen Antike in den barocken Fürsten-Gärten? Was glauben Sie: Können sie diese Funktion heute noch haben?